

## Un justo pedido desechado por el Concejo Departamental

La Sociedad «El Hogar Obrero», que tantos beneficios ha aportado a nuestra población, y particularmente a muchos obreros que hoy son dueños de una linda casa, gracias a esa Sociedad, se dirigió últimamente al Concejo Departamental, solicitando le sea admitido un solo plano por cada grupo de casa que construya.

Como se sabe, las casas que construye «El Hogar Obrero» son todas iguales y de las mismas dimensiones todas, terrenos y edificios, y para mayor conveniencia, siempre se hacen por grupo de 3, 4 ó 5 casas.

Además esta Sociedad no es una institución comercial que persiga lucro alguno; sino que persigue solo el propósito de construir para cada uno de sus socios una casita. No merece entonces una sociedad así alguna protección o facilidades para el cumplimiento de su simpática y generosa misión por parte de los gobernantes, ya

sean estos departamentales como nacionales?

«El Hogar Obrero» estuvo bien en solicitar la admisión de un solo plano por cada grupo de casas, ya que con ello se facilitaría algo la construcción para la que hay que buscar toda clase de economías: el que estuvo mal fue el Concejo, que para negar el pedido se ajusta estrictamente a la Ley, aunque esta ley cometa una gran injusticia, y que, como toda cosa hecha por los hombres, puede reformarse o por lo menos desviarla de la generalidad para que no entorpezca la realización de una cosa buena y altamente humana.

El Concejo, a nuestro juicio, pudo haberle dado, con un poco de buena voluntad, una solución más feliz al pedido pero ya que no lo ha hecho por que tropezó con la Ley, la Directiva de «El Hogar Obrero» podría dirigirse a quien correspondía para obtener lo que ya ha pedido.

## En el país donde no hay libertad...

según los curas católicos

—00—

Los enemigos del gobierno socialista de Méjico dicen que en aquel país no existe la libertad y que por lo tanto se vive bajo el imperio de una bárbara tiranía.

Claro está que esto lo dicen los que viven y pretenden seguir viviendo a expensa del trabajo ajeno y manteniendo el obscurantismo y la miseria en el pueblo trabajador, pero la realidad es otra y así felizmente lo han empezado a comprender los obreros que prestan su decidido apoyo a aquel gobierno.

Ese gobierno «tirano» quiere que el pueblo trabajador viva mejor que lo que lo hace actualmente, y para ello facilita los medios necesarios, empezando por poner al alcance de los agricultores la tierra necesaria, haciendo que lo que antes era de uno solo sea propiedad de muchos miles de seres humanos que la sabrán hacer producir.

El siguiente telegrama puede dar una idea de como «maltrata» a su pueblo el gobierno de Calles.

«Méjico, 24 — El gobierno acaba de pagar los ocho millones de pesos oro que adeudaba por la compra de la Estancia del hacendado Terraza, que fué fraccionada para repartirla

a pequeños agricultores.

Esta estancia fué expropiada por valor de trece millones y operación fué hecha por la Caja de Prestamos para obras de irrigación.»

¡Que bárbaros y tiranos son los socialistas cuando entran en el poder!

## Declaraciones de Calles sobre el conflicto religioso

—00—

Muy explicativas acerca de la naturaleza del conflicto mejicano son las siguientes declaraciones que el Presidente Calles hizo a cuatro periodistas norteamericanos:

«Ya anteriormente manifesté que el gobierno mexicano no tiene ninguna controversia con el clero, ni puede tenerla. El gobierno, y muy particularmente el Ejecutivo federal, tiene la obligación ineludible de hacer cumplir fielmente la Constitución de la República y no veo ninguna razón por la cual los curas católicos ni persona alguna, se pueden negar a cumplir con lo que establece la ley, y especialmente una cláusula tan insignificante como la que ordena que se debe hacer una declaración ante las autoridades correspondientes, manifestando que se hallan a cargo de los templos religiosos y expresando sus respectivos beneficios.

«El gobierno nada tiene que hacer con la administración de las iglesias, ni es esa su misión. Esos edificios son propiedad de la nación, y, que es lo menos que el gobierno podría hacer,

como propietario de esas iglesias, sino conocerá las personas que están a cargo de su administración?

«Los actos, las doctrinas y los detalles de orden puramente espiritual, son cosas que no interesan al gobierno y, por lo tanto, los temores que dicen abrigar el clero, son fútiles, inocentes é infantiles.

«Pero no es esa la causa o causa de esta lucha, que seguramente es otra.

«El objeto del empadronamiento es, el de obtener una estadística que, por muchas razones, el gobierno necesita y debe tener. Lo que ha alarmado a los católicos, es la reforma del Código Penal, pues, indudablemente, no es el empadronamiento de los curas lo que les produce incomodidad, sino las penas que la ley ha establecido contra las infracciones a las leyes.

«La Constitución dice textualmente: «El clero no debe usar el púlpito ó los servicios religiosos para incitar al pueblo contra el gobierno y las leyes nacionales». Ahora la ley, dice que los sacerdotes que instigan al pueblo contra las leyes nacionales serán castigados y éstos no protestan contra la ley como tal, sino que el clero protesta por que tiene la intención de violar la ley.

«Si el clero católico no tiene ninguna intención de instigar al pueblo contra las leyes nacionales, entonces ¿por qué protesta?

«Seguramente si la ley no castigara la sedición, el clero católico continuaría violando la Constitución, como lo ha hecho durante cuatro siglos.

«El conflicto no es fundamental, es solamente superficial. El clero desearía desaprobado la Constitución y en Méjico nadie tiene el derecho de rechazar la Constitución nacional. Ni en los tiempos en que las naciones eran gobernadas por príncipes y reyes católicos fanáticos, se concedió a la iglesia el derecho de intervenir en la constitución de las naciones. ¿Como puede pretender el Vaticano intervenir en el regimen interno de las naciones en el siglo XX?

«Existen muchos casos en que los sacerdotes cumplieron con la ley de registro y el gobierno les devolvió inmediatamente las iglesias, porque prometen cumplir la ley.»

El general Calles continuó diciendo: «El gobierno no haría nada contra el boycott» declarado por los sacerdotes católicos, pues ésta es una medida que carece de toda eficacia. Los católicos mismos son los primeros en desobedecer al «boycott». Quien no tiene con qué vestirse comprará vestidos y quien tiene sed la apagará».

## Gran Remate de Tierras

CON EXCEPCIONALES FACILIDADES DE PAGO

**ESTANCIA "BELLACO"**

Propiedad de «LIEBIG'S EXTRACT OF MEAT CO. LTD.»

Ubicada en la 2.ª y 3.ª Sec. Judicial del D. de Río Negro

**9.809 HECTAREAS**

Convenientemente subdivididas en 24 lotes

**300' a 50 HECTAREAS CADA UNO**

La tracción de la Estancia con las poblaciones tiene un área 760 hect.

### UBICACION

Lindando al Norte: arroyo Bellaco por medio con las Sras Juana Cash de Gaynor y Catalina Engle de Gaynor.

Por el Sur: Con la Estancia «Nueva Mehlem» propiedad de la Soc. A. Cabaña y Estancias «La Victoria Ltd.» y con el señor Carlos Diego de Haedo.

Por el Este: Con las señoras Catalina Engler de Gaynor, Juana J. Lawlor de Canessa, señores Ricardo D. Lawlor y Cesar S. de Canessa.

Por el Oeste: Con la Estancia «Farapos del señor Américo Carassale y la Estancia «Roman» de la Sucesión Ricketts.

El ferrocarril de A'gorta a Fray Bentos cruza este campo y tiene la Estación Bellaco dentro del mismo.

Sobre dicha Estación también se vende un 10.º lote desde 1 hasta 16 hectareas, donde podrá formarse el futuro pueblo.—Uno de estos lotes tiene una buena casa de material como para instalar un comercio.

Lugar indicado para establecer granjas por su proximidad al mercado exportador, para toda clase de productos y haia cuyo fomento hay que necesariamente encausar los destinos de la República.

Posición inmejorable por su proximidad a Fray Bentos donde está instalado el Frigorífico Anglo del Uruguay.

Próximamente detalles completos.

POR MAS INFORMES A:

**Wilson Hnos.**

Montevideo

## Terreno para el Liceo Dptal.

—00—

El Consejo Nacional de Administración, en una de sus últimas sesiones, resolvió autorizar la adquisición del terreno donde será construido el edificio para sede de nuestro Liceo Departamental.

Nos alegramos de que al fin se haya resuelto favorablemente alguna cosa en beneficio del adelanto edilicio de nuestra ciudad.

Ahora falta que el edificio se haga.

hasta ahora han estado frente a la Comuna, deja probado que nuestro departamento, en lo que se refiere a su administración, se asemeja a esos seres raquíticos o invalidos que no son capaces de hacer nada, ni caminar siquiera, por su propia cuenta.

Ahora parece, lo repetimos, que el Concejo convocará a la Asamblea Representativa a sesiones extraordinarias para que esta estudie y apruebe el Presupuesto Municipal cuyo proyecto elevará oportunamente.

### DE LA VIDA TRAGICA

## El Presupuesto Municipal

—00—

Parece que a los señores concejales de nuestro departamento les ha dado un poco de vergüenza, o algo parecido, al ver que el organismo municipal que dirigen, todavía funciona, o es movido por la vieja máquina que movía a las intendencias: nos referimos, claro está, al Presupuesto.

Ya el actual régimen municipal cuenta con más de 7 años de vida y todavía se rige por el antiguo Presupuesto lo que, si no es capaz de demostrar la ineptitud o mala fé de los que

## UN CASO AFLECIONADOR

—00—

Como uno de los constantes contrastes de la vida, a los cuales el hombre debía estar más atento de lo que lo está generalmente, publicamos la siguiente información enviada desde la ciudad argentina de Mendoza, sobre un caso, caso que se desataca lleno de fuerza dramática:

En Rodeo de la Cruz, esta mañana, fué hallado en medio del campo el cadáver de Venancio Lucero, ex con

## La Cooperativa

LA CASA QUE VOTÓ MAS BABATO

Precios Fijos



## SASTRERIA DINELLI

Se avisa al público en general que tengo en circulación un nuevo CLUB de TRAJES con derecho a PREMIO. — Cuota semanal \$ 1.50  
TOTAL \$ 45.00

Variedad de casimires para primavera y verano

La casa garantiza el trabajo, contando con cortador diplomado y oficiales competentes

— DOMINGO A. DINELLI —

Av. Treinta y Tres Esq. Florida -- Fray Bentos

cejal liberal durante diez años. El extinto era chileno, tenía 45 años y llegó a ser uno de los más fuertes bodegueros. Su nombre estaba muy extendido en toda la provincia por su actividad política.

Un pleito ruinoso lo llevó hace poco a la miseria y desde hace seis meses no tenía domicilio, vagabundeando sin rumbo hasta que lo sorprendió la muerte solo y abandonado, como un mendigo.

### El reconocimiento de la R. del Soviet

Nuestro gobierno reconoció a principios de semana, mediante simple decreto del Ejecutivo, la República rusa de los Soviets.

Ese reconocimiento de jure se hizo con motivo de la presencia en esta capital de un agente comercial del gobierno ruso.

Se ha realizado, por fin, un acto que se ha venido retardando no sabemos si porque el gobierno ruso no mostraba interés en su reconocimiento o si porque temía que el nuestro no estuviese dispuesto a reconocerlo. Para averiguarlo, el doctor Frugoni cuando ocupaba como diputado socialista una banca en el parlamento nacional allá por el año 1921, formuló un pedido de explicaciones al Ministro de Relaciones Exteriores, pedido de explicaciones que no llegó a tratarse porque sobrevino la renuncia motivada por la escisión de los comunistas, y el diputado de este credo que permaneció en la Cámara, no se ocupó nunca del asunto.

Tampoco hicieron gestión alguna en el sentido del reconocimiento diplomático de la República Rusa, los diputados comunistas de las sucesivas legislaturas.

Hoy ese acto se produce por resolución del Ejecutivo ante la presentación de un delegado de aquella república que viene con fines puramente comerciales.

Nosotros nos felicitamos de que se hayan entablado al fin relaciones a cuya reanudación nada podía obstar, desde ningún punto de vista. Por esa reanudación abogamos, sin encontrar eco ni en la prensa burguesa—que no quería saber nada de relacionarnos con los soviets—ni en las mismas comunistas criollos, que acaso consideraban poco revolucionario tratar de que se pusiesen en contacto por vía diplomática el gobierno obre-

ro de Rusia con el gobierno burgués del Uruguay...  
DE «EL SOL»

En todas partes lo servirán a Vd., bien, no hay duda, pero quien sabe si la bondad de los artículos es satisfactoriamente igual, como lo que garante «La Lealtad» de Francisco Tenuta.

Es una casa nueva, quiere imponerse en el público y nada más eficaz para ello que ofrecer lo mejor de lo bueno y además barato.

Visite la casa, pregunte precio, observe calidades y comprará si es verdad lo que decimos.

Especialidad en artículos para hombres.

Avenida Rincon y 33 frente a la Plaza Constitución.

### Pro Biblioteca y Museo Escolar de la Escuela Rural Nro. 5

El 8 de Octubre próximo se realizará en la 2.a Urbana el gran festival que vienen organizando las comisiones Pro Biblioteca y Museo y Fomento Escolar de la Escuela Rural Nro. 5.

Ambas comisiones que, como se sabe, están compuestas por caracterizadas y activas vecinas de esa seccion, han iniciado ya su labor de organización con muy buenos auspicios lo que promete que la fiesta dejara para el fin ideado un alagador beneficio.

### Compañía N. de Seguros La Uruguaya

POLIZA POPULAR

En el sorteo de premios de la Poliza Popular, de «La Uruguaya» Campaña Nacional de Seguros, salieron favorecidos las siguientes polizas numeradas: 3652, 9188, 5700, 7629, 8838, 9948, 11427, y 11039. Oficinas: Zibala 1405, Montevideo.

La poliza agraciada con el número 5700 pertenece al director de esta hoja ciudadana Sebastian Bertoni.

### La Kermesse del C. A. «Olimpia»

El Club A. Olimpia, como hemos anunciado, prepara actualmente una Kermesse a su beneficio para la cual ha empezado a hacer circular la siguiente invitación:

Fray Bentos, Agosto de 1926

Las Comisiones que suscriben, guiadas por el anhelo de ver al Club de F. B. Olimpia ocupar un puesto que haga honor por su vitalidad a las demás instituciones deportivas que forman la Liga de F. B. «Ejido Chacras», están empeñadas en estos momentos en la organización de una gran Kermesse en beneficio de dicho Club.

«Todos para uno y uno para todos» es el lema que ha

## TEATRO YOUNG

GIGONDA ARRIETA



CHARACTERISCA COMICA

Anoche debutó en el Young ante una sala bastante concurrida, la Compañía Nacional de dramas y comedias de nuestra simpática actriz Rosita Arrieta.

La obra elegida para su debut, «El Segundo Amor», gustó mucho al público y fue interpretada correctamente en todos sus roles, destacándose, claro está, Rosita, la que estuvo magnífica en su papel de Rosaura: tanto se comeneta y se posesiona de su rol ésta excelente artista, que hace vivir minutos de intensa sensación como lo hizo anoche, en el último acto de la obra cuando estallaron sus sentimientos de «madre» frente al peligro de perder a uno de sus «hijos»: Rosita supo ahí, como es capaz de hacerlo ella, casi ella sola nos atrevemos a decir, comunicar al auditorio la suprema sensación del más puro sentimiento humano; es que en ello se unía lo sublime del drama pasional a las cálidas simpatías que ha sabido siempre captar la actriz en nuestro medio ambiente.

Los demás actores estuvieron felices en sus roles mereciendo del público fuertes aplausos.

Esta noche subirá a escena la bonita comedia en tres actos original de los autores Saldia y Casariego, titulada: «El gaucho Robles».

Mañana jueves se dará el intenso drama titulado La fuerza ciega. De tarde con un interesante programa habrá matinee para los niños que concurren a la Escuela.

La compañía anuncia para las noches próximas las siguientes obras «Las de enfrente», «El Principe Azul», «La Isla de don Quijote», «Las dos llamas» y el poema de Yamandú Rodríguez, titulado «El Matrero».

Si estas obras van al cartel uniendo a ellas algunas de Florencio Sanchez no hay duda que la Compañía Arrieta bajará todas las noches ante una sala llena que la aplaudirá, porque esas buenas obras tendrán en ellas excelentes intérpretes.

imperado hasta ahora en esta progresista zona, y respondiendo a él, a todos se ha sabido prestar el concurso necesario, haciendo que las fiestas realizadas por los clubs resultasen magníficas y alentadoras.

Y es con esa esperanza que nos dirigimos a Vd., en solicitud de apoyo moral y material, rogándole el envío de algún objeto que, por más modesto que sea, sabremos apreciar como valioso y eficaz, asegurando el éxito de nuestra Kermesse, la que se realizará el sábado 11 de Setiembre próximo en el salón del señor José A. Onetto a la hora 20, para la cual nos es grato invitar a Vd.

En la seguridad de vernos favorecidos con algún obsequio y honrados con su presencia saludamos a Vd. atte.

ALFREDO CONZI, Presidente; ALEJANDRO MERNIZ, Vice Pte.; ALFREDO E. GONZALEZ, Tesorero; MARIO FELIX, Pró. Tro.; RAMON L. GONZALEZ, Secretario; LUIS VACARO, Pro. Srio.; Amalio Montes, Aurelio Canepa, Juan Peralta, Maximo Cano y Lucindo Barrios: —Vocales.

Comisiones Pro Kermesse  
Comisión de Damas

ISABEL F. DE GONZALEZ, Presidenta; FELISA BALBI, Vice Pta;

ISABEL M. DE BERTONI, Tesorera; MARIA D. CASTRO, Pro. Tra.; TOMASA ARRECHEA, Secretaria; ALCIRA ANZORENA, Pro. Srio.; Nelida Quintana, Maria E. Elizondo, Celia Onetto, Fela, Tomasa y Filo Goñi, Elena Barret, Catalina y Geronima Andradá, Elida, Carolina y Maria L. Rohner, Maria L. y Ofelia Vazquez, Elena y Clotilde Fernandez, Alicia y Petrona Ochoa, Elida Vazquez, Juana y Lucia Agnone, Maria L. e Irma Barzanti, Irma Stchulman, Pitta y Maria L. Lühers, Elena Salaberry, Maria Garate, Angela, Francisca, Amelia e Isabel Cardinal, Esther y Alida Elicegui: —Vocales.

Comisión de Caballeros

ALFREDO ESPELOSIN, Presidente; RUFINO ACOSTA, Vice Pte.; JUAN ARRECHEA, Tesorero; LUIS OLIVERI, Pro. Tro.; LEOPOLDO OTERO, Secretario; DIEGO SELVA, Pro. Srio.; Ofelio Acland, Guillermo Vazquez, Bernardo Lazarte, Alfredo Lazcano Miguel Barriola, Américo Acland, José Delfante, Ramón Fernandez, Alfredo Vidart, Eliseo Barbosa, Pedro Silva, Alfredo Oliveri, Juan Alvarez, Juan Betega, Abraham Nizarola, Bartolo Selva, Juan Ochoviet y Juan M. Lovatti: —Vocales.

## FOOT-BALL

Los Partidos en las chacras

No obstante el tiempo amenazador lluvia, una numerosa concurrencia presenció los encuentros realizados el domingo en las chacras.

A primera horas de la tarde jugaron las 2as divisiones de los clubs Artigas y Peñarol: fue un buen encuentro que despues de reñida lucha se dividieron honores pues el score marcaba un goal para cada bando.

A continuacion jugaron las 1.as escuadras de los clubs Rio Negro y Peñarol.

Este partido, que habia despertado interes entre los aficionados el viril deporte en las chacras, dió comienzo con gran movilidad por ambas partes, llevandose cargas peligrosas que no conseguian ser rematadas eficazmente, la mayoría de las veces.

El juego se mantuvo intenso en casi todo el partido pero la abundancia de juego brusco anuló todo lo que de bonito podria haber resultado el encuentro. Es una lastima que esto ocurra en las chacras, y es una lastima decimos porque no solo perjudica a la Liga y en consecuencia a los clubs sino hasta a los mismos jugadores que ademas de estropearse, no adelantando nada en el juego, pues no se piensa en los oportunos pases ni en la medida de los tiros, ni menos en el deporte, sino en que se debe ganar a expensas muchas veces de la integridad personal de cada uno.

Este es un peligro que deben tenerlo muy en cuenta la Liga y los Clubs si desean que el foot ball en las chacras siga la marcha buena que hasta ahora ha llevado.

El partido terminó con un goal a favor de Rio Negro.

¿Cual seria el mejor Combinado de la Liga Ejido Chacras?

Sr. Director de VANGUARDIA

A mi juicio el combinado que defenderia con más eficacia los colores de la Liga de Foot Ball de Ejido Chacras es el siguiente: Acosta; Komkle, Amarillo, Casares, Torres y F. Rios; Puyol, Vidarte, Gutierrez, Alegre y Ugalde. Saludo a Vd. con mi mayor consideración.

El ciervo blanco

### AGRADECIMIENTO

Reducido Retamar y filia, agradecen profundamente las demostraciones de condolencias recibidas con motivo del fallecimiento de su hermano Timoteo y los acompañaron en tan doloroso trance.

### Casa Quinta

Se vende la casa quinta que esta ubicada en la calle Haedo y que cuenta con 3 solares de 25 x 50 c/u, 4 piezas, cocina, corredor cerrado, piso semisur gente, aljibe, un galpon de material de 4 x 5 techo zing, pozo negro, gallinero de material y agua corriente en toda la quinta y demas mejoras que los interesados podran apreciar.

Por más informes verse con su propietario señor Guillermo Renne.



# Kodak

Recientemente instalada su Agencia General para este país, en Montevideo, «La Nacional» cuenta con un extenso surtido

de materiales fotográficos de la afamada fábrica Eastman Kodak Co., sin VARIAR LOS PRECIOS que rigen en MONTEVIDEO contando con empleado competente para el citado ramo, quien dará a los señores aficionados toda clase de información. La casa se encarga de la revelación COMPLETAMENTE GRATIS de todo rollo de película que se le compre.

«La Nacional» - Florida Esq. Treinta y Tres

**Garage y taller mecanico «La Moderna»**

— DE VICENTE VEZZOLI Y Cia —

Servicio de autobus a toda hora del día y de la noche  
Viajes a Mercedes — Servicio especial para abonados  
PRECIOS ESPECIALES PARA PASEOS CAMPESTRES

Lunes y Jueves viajes al Cementerio. Solicite por Telefono  
El taller cuenta con personal competente para reparaciones de autos

Calle España Telefono «La Unión» Fray Bentos

**ALMACEN, BILLAR Y MASITERIA «18 DE JULIO»**

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en artículos de primera necesidad  
Surtido permanente en panes dulce tortas bolos etc. etc.  
Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio  
Precios módicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

— PANADERIA MECANICA —

# = LA UNIÓN =

De Federico Lihiers

Gran elaboración mecánica de pan y galleta  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 8 de Julio FRAY BENTOS

**MARTIN F. PAGGI**

Rematador Público, Contabilidades y Comisionista  
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlántida, Para Ti, Bellikín, El Grafico, Firpo, El Suplemento Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon; Novela Semanal, Payador, Alma Gaucha, Moda Porteña, Familia, etc.—Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

# LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
General ALVEAR, PARIS, General ARTIGAS y EOLO

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires  
Lunes » » » sin trasbordo » » »  
Miércoles » » » con trasbordo » » »  
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

Martes a las 11 horas De la Dársena Sud  
Jueves a las 10 horas » » »  
Domingo » » » » »

De Salto y Concordia; a las 8 de Salto, y a las 9 de Concordia

Martes sin tocar Puertos Argentinos  
Miércoles, Viernes y Domingo con trasbordo en B. Aires

Haciendo escala en todos los puertos del Litoral Uruguayo y Argentinos—En épocas de bajantes los paquetes argentinos trasbordarán en Colon y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» y «Suburbia».—El vapor «Idolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.—Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. BALETRINOS

ALBERICO E. SAIZAR  
MEDICO CIRUJANO.

— RAYOS X —

Horas de consulta

De mañana a las 9

y de tarde a las 4

Calle 33 entre Rincón y Haedo

Los Jueves consultas N. Berlin

**SE VENDE**

— 00 —

Un carro con arreos para un caballo en perfecto estado.  
Tratar con Agustín Bertoni

**«La Nacional»**

Librería Papelería e Imprenta

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Agencia Marítima

Importación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

Precios módicos en todos sus ramos

Taller de hojalatería «El Uruguayo»

DE Joaquín Bentancour

Tengo el agrado de ofrecer mis servicios en trabajos perteneciente al ramo, composuras en general, lo mismo confección nueva.

Especialidad en arreglo de radiadores, cañerías, primos, gramófonos, fondo de sartenes. Se hacen y arreglan utiles de Cementerio como set; urnas, nichos, faroles, y floreros

SE PINTAN VERJAS

Precios sumamente en cuenta en relación a la normalización de materiales.

LOCAL PROVISORIO

Calle Haedo y F. Sanchez

Nota:—Retornare semanalmente entregando y recibiendo trabajos.

— Peluquería Tonelli —

— DE MARCOS TONELLI —

Servicio rápido e higiénico. Esmerada atención a los clientes y público en general.

Calle Oribe N.º 34 Fray Bentos

**Peluquería «El Progreso»**

De FEDERICO FUGLIESI

Servicio esmerado e higiénico

Calle 18 de Julio Fray Bentos

Hojalatería y Taller Mecánico

— «ORIENTAL» —

Instalaciones de lamparas y cocinas a nafta—Soldadura autogena—Cuartos de baños etc.

FERNANDO C. HODGES

Fray - Bentos

**PELUQUERIA**

de Ambrosio Selios

Taller de compostura de calzado, tintorería y limpiezas de trajes  
Calle 18 de Julio y Salispuedes

**JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR**

— ABLO ABATE Y CIA. —

SUBSORES DE OSCAR FISHER

Agente exclusivo del afamado reloj «OMEGA»

Explendido surtido de Joyería y Bazar fantasta. Se hace toda clase de composuras relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

# LA LEALTAD

**CASA ESPECIAL EN ARTICULOS PARA HOMBRES PROXIMAMENTE**

TIENDA — MERCERIA — CONFECCIONES

tema Ganancias reducir para seguir mereciendo la preferencia de los entendidos

Plaza Constitución

Francisco Tenuta

Avd. Rincón y 33

Fray Bentos

**Nueva empresa de Pompas Funebre**

DE FRANCISCO ARISREGUI Y GERONIMO RINALDI

Se avisa al público que desde la fecha ha quedado establecido el servicio de pompas fúnebres y cajonería de la firma del epígrafe.

Contamos con servicios completos de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y todo lo conveniente al ramo.

Avds Rincón y Argentina, o Avd. 25 de Mayo N.º 137  
Precios conveniente — Tel. «La Unión» — Fray Bentos

**Reservado para la casa «Langer»**

— DE ADOLFO LANGER —

— TIENDA, MERCERIA Y ROPERIA —

Anexada una Peluquería y Perfumería

PROXIMAMENTE SE ABRIRA EN LA

Calle Brasil (Frente a lo Taifor)

Gran Sección de Ventas a Plazos — Pagaderas en 30 semanas

**Mercadito «RETAMAR»**

— ADOLFO DE RETAMAR —

Almacén de comestibles — Venta de carne y verdura

Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 N.º 40

Fray-Bentos

# Barraca Rio Negro

— DE COSTA & RISSO —

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones

Maquinas agricolas y productos ganaderos

AGENTES DE LOS RENOMBRADOS AUTOS «CHEVROLET»

Y DEL KEROSENE Y NAFTA Caloria y Wico

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS



# Imprenta y Tipografia "Vanguardia"

En estos talleres se confeccionan toda clase de impresiones comerciales, como **Memorias, folletos, papel de carta, cuentas, memorandum, sobres, invitaciones, tarjetas de visitas, carteles y todo trabajo perteneciente al ramo**

Trabajos a dos tintas

:::

Precios reducidos

:::

Se atienden pedidos de campaña

## CASA COZZANI

Ha recibido el surtido mas variado y selecto en todos los ramos de

**Merceria, Roperia, Camiseria y Sombrereria**

Y articulos de punto de lana. Si algo le hace falta consulte Casa Cozzani

CALLES BRASIL y RINCON

Telefono LA UNION

FRAY BENTOS

Si quiere economizar dineros venga personalmente a efectuar sus compras que quedaran asombradas del gran surtido de mercaderias que tengo en exposicion y precios reducidos

## Casa Fernandez

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

de S. Artelio Fernandez

**LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR**

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variadad en novelas de los mejores autores contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en musicas — Todos los dias novedades

## "Casa Astarita" DE LUIS ASTARITA

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

**SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA**

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras se le remitiran; compare con otras casas y se convencerá

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

## Almacen "SAN RAMON"

DE RAMON ISAS

Surtido completo de articulos de primera necesidad y a precios modicos

Villar, cancha de bochas

Calle Oribe N.º 38 al 40.

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

## - La Naranjaína -

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higienica de las bebidas enuncadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAYBENTOS

## ALBERTO P. INDART

— Procurador y Rematador —

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo

Agente de los renombrados Automoviles

## BUICK

Avenida 25 de Mayo N.º 109

Fray Bentos

## Almacen "Uruguayo"

DE JOSÉ A. ONETTO

Visiten la casa y encontraran en ella lo que en ninguna parte han encontrado y a precios tan bajos como nunca vistos

Calle 18 de Julio y Esquina Hammet

Telefono «La Unión»

Fray Bentos

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos— Quincenalmente grandes novedades ¿Donde se vende la yerva cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAYBENTOS

Repuesta: En lo de Barriola y Cia

Telefono «La Unión» Avenida 18 de Julio Fray Bentos

## La casa Astarita

SECCION MUSICAS

En la que encontrará Ud. todo lo relativo al ramo.—Piezas bailables y classicas; Métodos, Cuerdas, y accesorios de violin, cuerdas de guitarra, acordes.— Semanalmente grandes novedades en Piezas Bailables.—Recibe además las difundidas revistas «Femenil», «Bobby», «El Canchoneró», y el figurin ideal «La Femine Elegante».

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general como ser camas de fierros chicas y grandes, primus nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

## "Farmacia del Pueblo"

DE Felipe Mendizabal

Avd. de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

— FRAY-BENTOS —

**Obsequia** a su numerosa clientela con un gran concurso de premios --- A todo comprador se le entregará un **cupon** para este importante concurso

DETALLE DE LOS 300 PREMIOS QUE SE SORTEARAN

4 Máquinas de coser  
25 Azucareros  
25 Juegos agua mesa de luz  
25 Mantequeras

25 Bandejas metal ovaladas  
12 Centro de mesa  
25 Botellas Termos  
95 Máquinas para afeitarse

25 Relojes con despertador  
25 Cajas jabones perfumados  
25 Cajas Polvos «Piver»  
20 Fruteros

25 Bandejas metal cuadradas  
10 Calentadores «Primus»  
3 Relojes para comedor  
1 Cocina económica